

Start Here
For detailed information on operation and safe use of the product, refer to the other manuals included with the product.

Commencer Ici
Pour des informations détaillées sur le fonctionnement et l'utilisation en toute sécurité du produit, voir les autres manuels fournis avec le produit.

Schnellstart
Detaillierte Informationen zu dem Betrieb und der sicheren Verwendung des Gerätes finden Sie in den anderen mitgelieferten Handbüchern.

Begin hier
Voor gedetailleerde informatie over de bediening en een veilig gebruik van het product kunt u de andere handleidingen raadplegen die bij dit product geleverd zijn.

Inizia qui
Per informazioni dettagliate sul funzionamento e l'utilizzo sicuro del prodotto, consultare gli altri manuali inclusi con il prodotto.

Inicio aquí
Para obtener información detallada sobre el funcionamiento y el uso seguro del producto, consulte los demás manuales suministrados con el producto.

Inicar Aquí
Para obter informações mais pormenorizadas sobre o funcionamento e a utilização segura do produto, consulte os outros manuais fornecidos com o produto.

Buradan Başlayın
Ürünün çalıştırılması ve güvenli kullanımı ile ilgili detaylı bilgi için, ürünle birlikte verilen diğer kılavuzlara bakın.

'Εναρξη
Για αναλυτικές πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργία και την ασφαλή χρήση του προϊόντος, ανατρέξτε στα άλλα εγχειρίδια που συμπεριλαμβάνονται με το προϊόν.

Začnite tukaj
Za podrobne informacije o delovanju in varni uporabi izdelka glejte druga navodila, ki so priložena izdelku.

Započnите овдје
Detaljne informacije o radu i sigurnoj upotrebi proizvoda pogledajte u drugim priručnicima isporučenima s proizvodom.

Започните тутка
За детални информации за работата и безбедното користење на производот, погледнете ги останатите упатства што се вклучени со производот.

Počnite ovde
Za detaljne informacije o rukovanju i bezbednoj upotrebi proizvoda pogledajte druge priručnike priložene sa proizvodom.

Start her
For nærmere oplysninger om betjening og sikker brug af produktet, se de øvrige vejledninger, der følger med dette produkt.

Aloita tästä
Yksityiskohtaisia tietoja tuotteen toiminnasta ja turvallisesta käytöstä löydät tuotteen mukana toimitetuista muista oppaista.

Start her
For detaljert informasjon om drift og sikker bruk av produktet, referer til de andre håndbøker som fulgte med produktet.

Börja här
För detaljerad information om drift och säker användning av produkten, se de andra manualerna som levereras med produkten.

Rozpocznij tutaj
Szczegółowe informacje dotyczące obsługi i bezpiecznego użytkowania produktu zawiera pozostała dokumentacja dodatkowa do produktu.

Začněte zde
Podrobné informace k obsluze a bezpečnému použití výrobku naleznete v ostatních příručkách, které jsou součástí dodávky výrobku.

Itt kezdje
A termék üzemeltetésére és biztonságos használatára vonatkozó részletes információkért lásd a termékhez mellékelt további kézikönyveket.

Začnite tu
Podrobnejšie informácie o prevádzke a bezpečnom používaní produktu nájdete v ďalších príručkách dodaných s týmto produkтом.

Începe aici
Pentru informații detaliate privind funcționarea și utilizarea în condiții de siguranță, consultați celealte manuale incluse pentru produs.

Започните от тук
За подробна информация за работата и безопасното използване на продукта вижте останалите ръководства, включени с продукта.

Säciet seit
Detaлизētu informāciju par produkta darbibu un drošu lietošanu skaitiet pārējās produkta komplektācijā iekļautajās rokasgrāmatās.

Pradėti čia
Išsamnes informacijos, kaip veikia gaminys ir kaip juo saugiai naudotis, rasite kituose su gaminiu pateiktuoje vadovuose.

Alustusjuhend
Täpsemalt teavet töö ja ohutu kasutamise kohta vaadake muudest tooteaga kaasas olevatest juhenditest.

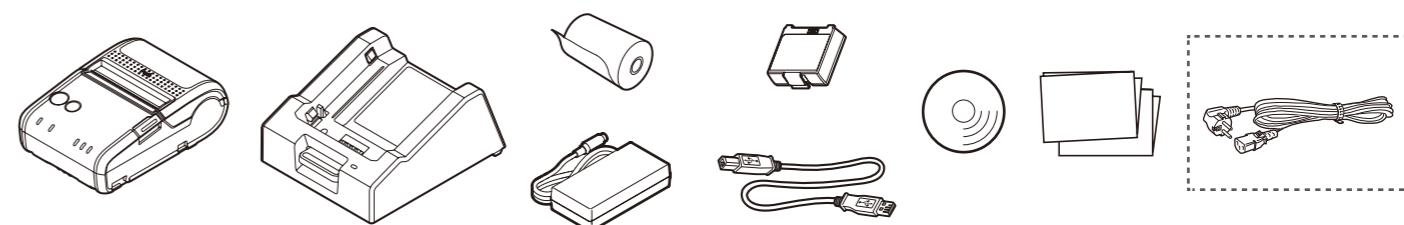
Начните здесь
Подробную информацию о работе и безопасной эксплуатации изделия см. в других руководствах, входящих в комплект поставки изделия.

Почніть тут
Докладну інформацію щодо експлуатації та безпечноого використання цього продукту див. в інших посібниках, що постачаються разом з ним.

Осында бастаңыз
Өтімінің жұмысы және қауіпсіз пайдаланылуы туралы толығырақ ақпаратты өніммен бірге берілген басқа да нұсқаулықтардан қараңыз.

ابدأ هنا
للحصول على معلومات مفصلة حول التشغيل والاستخدام الآمن للمنتج، يرجى الرجوع إلى الأدلة الأخرى المضمنة مع المنتج.

入门說明
有關操作的詳細信息以及產品安全使用注意事項，請參照產品附帶的其他手冊。



EN
Depending on the model, the accessories in the broken line box may not be included. The shape of the accessories varies between models and areas.

FR
En fonction du modèle, il se peut que les accessoires représentés dans le cadre formé par une ligne discontinue ne soient pas fournis. La forme des accessoires varie d'un modèle et d'un pays à l'autre.

DE
Je nach Modell ist das Zubehör in dem mit gestrichelten Linien umrandeten Kästchen möglicherweise nicht inbegriﬀen. Das äußere Erscheinungsbild des Zubehörs ist von Modell und Region abhängig.

NL
Afhankelijk van het model is het mogelijk dat de accessoires die u in het vak met de ononderbroken rand ziet, niet zijn meegeleverd. De vorm van de accessoires varieert volgens het model en het gebied.

IT
A seconda del modello, gli accessori presenti nel riquadro tratteggiato potrebbero non essere inclusi. La forma degli accessori varia tra modelli e aree.

ES
En función del modelo, los accesorios en el cuadro con la línea discontinua pueden no estar incluidos. La forma de los accesorios varía según el modelo y el área.

PT
Dependendo do modelo, os acessórios na secção picotada poderão não estar incluídos. O formato dos acessórios varia consoante os modelos e zonas.

TR
Modelle bağlı olarak kesik çizgi ile gösterilen kutudaki aksesuarlar dahil edilmemiş olabilir. Aksesuarların şekli modelle ve bölgeye bağlı olarak değişiklik gösterir.

EL
Ανάλογα με το μοντέλο, τα παρελκόμενα στο πλαίσιο με τη διακεκομένη γραμμή μπορεί να μην περιλαμβάνονται. Το σχήμα των παρελκόμενων διαφέρει μεταξύ μοντέλων και περιοχών.

SL
Glede na model dodatki v črtkanem okvirčku morda niso priloženi. Oblika dodatkov je odvisna od modela in območja.

HR
Ovisno o modelu uređaja, dodatna oprema u crtanom okviru možda nije priložena. Oblik dodatne opreme ovisi o modelu uređaja i zemljopisnoj regiji.

MK
Во зависност од моделот, дополнителната опрема во прецираното поле веројатно не е вклучена. Обликот на дополнителната опрема се разликува во зависност од моделите и регионите.

SR
Uzvisnosti od modela ne mora biti dodatna oprema uključena u crtanom okviru. Obliki dodatne opreme zavisi od modela i regiona.

DA
Afhængigt af modellen, er tilbehøret i boksen med den stiplede linje muligvis ikke inkluderet. Formen på tilbehøret er forskellig, alt efter model og område.

FI
Katkoviivalla merkityssä laatikossa olevia lisävarusteita ei toimiteta välttämättä kaikkien mallien mukana. Lisävarusteiden muoto voi vaihdella mallin ja alueen mukaan.

NO
Avhengig av modellen kan det hende at tilbehøret i boksen med den stiplede linjen, ikke er inkludert. Formen på tilbehøret varierer alt etter modell og område.

SV
Tillbehören i rutan med den streckade linjen kanske inte medföljer beroende på modellen. Tillbehörens form varierar mellan olika modeller och områden.

PL
W zależności od modelu, akcesoria przedstawione w ramce mogą nie być załączone. Kształt aksesoriów zależy od modelu i obszaru stosowania.

EL
Vzávislosti na modelu nemusí být příslušenství v čárkováném poli obsaženo. Tvar příslušenství se liší podle modelů a oblastí.

HU
A szaggatott vonallal jelölt négyzetben található tartozékok modelltől függően külön kaphatók. A tartozékok alakja modellenként és területenként eltérő.

AR
حسب الموديل، قد لا توجد الملحقات التكميلية المشار إليها في الصندوق المحدد بالخط المقطعي. شكل الملحقات التكميلية يمكن أن يختلف بين الموديلات والمناطق.

SK
V závislosti od modelu nemusí obsahovať príslušenstvo v čiarkovanom poli. Tvar príslušenstva sa lísi podľa modelu a oblasti.

RO
În funcție de model, s-ar putea ca accesoriile din cutia cu linie întreruptă să nu fie incluse. Forma accesoriilor diferă în funcție de model și zonă geografică.

BG
В зависимост от модела може да не бъдат включени принадлежностите в полето с прекъсната линия. Формата на принадлежностите е различна за различните модели и зони.

LV
Atkarībā no modeļa piederumi, kas atrodas raustītās līnijās rāmī, var nebūt iekļauti komplektācijā. Piederumu forma dažādiem modeļiem un laukumiem atšķiras.

LT
Nuo modelio priklauso, ar bus pridėti priedai, parodysti punktyrine linija apvestame langelyje. Priedų forma priklauso nuo modelio ir pardavimų rinkos.

ET
Olenevalt mudelist ei pruugi punktiirjoonega kastis olevad tarvikud komplekti kuuluda. Tarvikute kuju erineb olenevalt mudelist ja piirkonnast.

RU
В зависимости от модели в комплект поставки могут не входить аксессуары, показанные внутри пунктирной линии. Внешний вид аксессуаров может быть различным в зависимости от модели и рынка продажи.

UK
У залежності від моделі комплектуючі, обведені пунктиром, можуть не входити у комплектацію. Зовнішній вигляд комплектуючих залежить від моделей і регіонів.

KK
Үлгіге байланысты пунктirlік сыйық ішіндегі косалқы құралдар қамтылмағы мүмкін. Косалқы құралдардың пішіні үлгілер мен аумактар арасында әр түрлі болады.

FI
© Seiko Epson Corporation 2014 - 2016. All rights reserved.
Printed in China



412807005

